Porównanie tłumaczeń Nehemiasza 7:56

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | synów Nesjacha, synów Chatify;\*[[1]](#footnote-2)1) |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | synów Nesjacha, synów Chatify; |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Synowie Nesjacha, synowie Chatify; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Synów Nezyjacha, synów Chatyfa, |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | synowie Nasja, synowie Hatifa. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | potomkowie Nesjacha, potomkowie Chatify. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Synowie Nesjacha, synowie Chatify. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | synowie Nesjacha i synowie Chatify. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | z rodu Nesjacha, z rodu Chatify; |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | synowie Neciacha i synowie Chatify. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | сини Нісія, сини Атіфа. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | synów Nesjacha, synów Chatifa, |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | synowie Necjacha, synowie Chatify. |

1. 1) Imiona <x>150 2:43-54</x> nie pokrywają się w pełni z imionami w <x>160 7:46-56</x>. [↑](#footnote-ref-2)